

[www.veganfach.de/events](http://www.veganfach.de/events)  
[www.veganfach.com/events](http://www.veganfach.com/events)

**Köln | Cologne,**  
**03.–04.11.**  
**2017**

# veganfach Events



Das zentrale  
**vegane**  
Lifestyle Event  
in Europa!

The central  
**vegan**  
lifestyle event  
in Europe!

## Halle 3.1

Grünes Sofa, D-030/G-049  
Vegan Innovation Award, C-010

Business Lounge, Blauer Salon  
Wintertraum, A-038/B-039

<b>Zeit   Time</b>	<b>Freitag, 03.11.2017</b>	<b>Friday 03.11.2017</b>
<b>10:30 Uhr 10:30 a.m.</b>	<b>Begrüßung &amp; Eröffnung der veganfach 2017</b> Katharina C. Hamma, Geschäftsführerin Koelnmesse / Christian Vagedes, Herausgeber veganmagazin	<b>Welcoming and Opening veganfach 2017</b> Katharina C. Hamma, Chief Operating Officer / Christian Vagedes, Editor veganmagazin
	<b>Profiforum Vegan mit den Außer-Haus-Medien der dfv Mediengruppe – exklusiv für Fachbesucher</b>	<b>Profi Forum Vegan and the Außer-Haus-media of the dfv media group – exclusive for Trade Visitors</b>
	<b>Erfolgreich mit vegan – Konzepte und ihre Macher</b>	<b>Successful with vegan – concepts and their makers</b>
	<b>Begrüßung durch Moderatorin Claudia Zilz</b>	<b>Address of welcome by hostess Claudia Zilz</b>
<b>11:00 Uhr 11:00 a.m.</b>	<b>Vegan? – Ja, vegan schmeckt und ist gesund!</b> Vegan ist mehr als nur ein Trend: „Vegan schmeckt. Schmeckt es nicht, hat wahrscheinlich einfach jemand schlecht gekocht“ Sophia Hoffmann, Foodbloggerin, Köchin und Autorin	<b>Vegan? – Yes, vegan tastes good and is healthy!</b> Stop seeing Vegan as only a trend: “Vegan tastes good. If it doesn’t taste good, it’s probably just that somebody cooked badly.” Sophia Hoffmann, Foodblogger, Cook und Author
<b>11:30 Uhr 11:30 a.m.</b>	<b>Vegan und glutenfrei Naschen</b> Patisserie und Café Isabella - mit urbanen Törtchen, kleinen Snacks und hippen Broten punkten Dominic Krätz, Patisserie Isabella, Düsseldorf	<b>Vegan and gluten-free snacking</b> Patisserie and Café Isabella - with urban cakes, small snacks and hip sandwiches. Dominic Krätz, Patisserie Isabella, Düsseldorf
<b>11:45 Uhr 11:45 a.m.</b>	<b>Clean Eating als vegane Erfolgsformel</b> The Bowl – Frisch, schön und gesund Christian Weber, Restaurant The Bowl, Berlin	<b>Clean Eating as vegan form of nutrition</b> The Bowl – Fresh, good and healthy Christian Weber, Restaurant The Bowl, Berlin
<b>12:00 Uhr noon</b>	<b>Tierfrei – Ein neues Aushängeschild?</b> Praxis-Tipps für den Business- und Caremarkt Ingo Kokartis, Leitung Catering und Service, Schön Klinik Hamburg	<b>Animal-free – A new flagship?</b> Tips from experience for the Business and Care Market Ingo Kokartis, Head of catering und service area, Schön Klinik Hamburg
<b>12:15 Uhr 12:15 p.m.</b>	<b>Vegane Herausforderungen in der Praxis</b> Talk-Runde mit den Referenten	<b>Vegan Challenges in practice</b> Panel Discussion
<b>12:30 Uhr 12:30 p.m.</b>	<b>Vom Profifußballer zum Profigastronomen</b> Ben Green – ein Restaurantkonzept für jeden Gast Marcell Jansen, Ex-Fußballnationalspieler und Unternehmer	<b>A Pro Footballer becomes Restaurant Proprietor</b> Ben Green – a restaurant concept for every guest Marcell Jansen, Ex International Footballplayer and Entrepreneur
<b>13:00 Uhr 1:00 p.m.</b>	<b>Aussteller Tasting</b>	<b>Exhibitor Tasting</b>
<b>13:30 Uhr 1:30 p.m.</b>	<b>Superfoods from the Peruvian Amazonas</b> Vorstellung des Peruanischen Exportportfolios und Diskussion von Marktchancen und Entwicklungen aus Sicht der Wirtschaft. Wirtschafts- und Handelsbüro Peru und Mitaussteller	<b>Superfoods from the Peruvian Amazonas</b> Presentation of the Peruvian exportportfolio and discussion of market potential and developments from the economical viewpoint. Peru Trade Office
	<b>Trends und Talks auf dem Grünen Sofa</b>	<b>Trends and Talks on the “Green Sofa”</b>
	<b>Moderatorin Claudia Zilz</b>	<b>Moderator Claudia Zilz</b>
<b>14:00 Uhr 2:00 p.m.</b>	<b>Healthy, Sustainable and Tasty</b> Die Geschäftsführerin von ALVER Golden Chlorella hat nach 20 Jahren das ideale, nachhaltige und nicht tierische Super Protein gefunden. Mine Uran, CEO of ALVER Golden Chlorella	<b>Healthy, Sustainable and Tasty</b> The Chief Operating Officer of ALVER Golden Chlorella has found the ideal, sustainable and animal-free super protein after 20 years. Mine Uran, CEO of ALVER Golden Chlorella
<b>14:30 Uhr 2:30 p.m.</b>	<b>Vom Profifußballer zum Profigastronomen</b> Tschüss Fastfood: Marcell Jansen serviert Good-Food aus der eigenen Küche Marcell Jansen, Ex-Fußballnationalspieler und Unternehmer	<b>A Pro Footballer becomes Restaurant Proprietor</b> Bye bye Fastfood: Marcell Jansen serves Good-Food at his restaurant Ben Green Marcell Jansen, Ex International Footballplayer and Entrepreneur
<b>15:00 Uhr 3:00 p.m.</b>	<b>Plastikfrei in 100 Tagen</b> Plastikfrei in 100 Tagen – Ein Selbstversuch Sandra Ritter, Modedesignerin und Gründerin eines nachhaltigen Modelabels	<b>Plastic-free in 100 Days</b> Plastic-free in 100 days – A Self-Experiment Sandra Ritter, Designerin and Founder of the sustainable fashion label ‚Humanity‘
<b>15:30 Uhr 3:30 p.m.</b>	<b>Vegan leben mit Humor</b> Der Cartoonist und Karikaturist des veganmazin zeigt die Relevanz von Humor bei einem so ernsten Thema wie Vegan. Es darf gelacht und gekichert werden! Stefan Roth, Cartoonist	<b>Living Vegan humorously</b> The Cartoonist and Caricaturist of the veganmazin explains the relevance of humour in connection with the very serious ‚vegan‘ theme. Stefan Roth, Cartoonist
<b>16:00 Uhr 4:00 p.m.</b>	<b>The vegan gourmet kitchen</b> Der Sternekoch und Gründer des Restaurants ‚La Mano Verde‘ in Berlin berichtet über veganes Essen rund um den Globus und die neuesten Entwicklungen in Sachen pflanzenbasierte Küche. Jean-Christan Jury, Sternekoch	<b>The vegan gourmet kitchen</b> The Michelin-starred chef and founder of the Restaurant ‚La Mano Verde‘ in Berlin talks about vegan dishes from all around the world and the newest plant-based developments in cooking. Jean-Christan Jury, Michelin-starred chef
<b>16:30 Uhr 4:30 p.m.</b>	<b>Ernährung: ein vernachlässigter Klimaschutzfaktor</b> Was hat vegane Ernährung mit Klimawandel zu tun? René Schärling, Fachreferent für Ernährung bei PETA Deutschland e.V.	<b>Nutrition: a neglected climate protection factor</b> What does vegan nutrition have to do with climate change? René Schärling, specialist for nutrition at PETA Deutschland e. V.
<b>17:00 Uhr 5:00 p.m.</b>	<b>Expertentalk Vegan &amp; Bio</b> Experten diskutieren über die Bedeutung von vegan & bio. Hans-Peter Herzog, Vertriebsleiter und Key Account Manager AVE – Absolute Vegan Empire / Erich Margrander, Geschäftsführer BioPress, Verleger und Bio-Experte / Björn Moschinski, veganer Koch und Buchautor	<b>Panel Discussion Vegan &amp; Bio</b> Experts discuss about the importance of vegan & bio Hans-Peter Herzog, Sales Manager and Key Account Manager AVE – Absolute Vegan Empire / Erich Margrander, Executive Director BioPress, Publisher and Bio-Expert / Björn Moschinski, vegan cook and author
	<b>Musikalischer Ausklang mit Cate Evens</b>	<b>Music by Cate Evens</b>

Zeit   Time <b>Samstag, 04.11.2017</b>	<b>Saturday, 04.11.2017</b>
Trends und Talks auf dem Grünen Sofa	Trends and Talks on the “Green Sofa”
Moderation Anastasia Zampounidis	Moderator Anastasia Zampounidis
<b>10:30 Uhr</b> <b>10:30 a.m.</b> <b>Emma Watson und die #HeForShe-Kampagne</b> Bettina Metz stellt die Solidaritätskampagne #HeForShe der UN Women vor, deren Sonderbotschafterin Emma Watson ist. Bettina Metz, Geschäftsführerin UN Women Nationales Komitee Deutschland e.V.	<b>Emma Watson and the #HeForShe-Campaign</b> Bettina Metz presents the UN Women Solidarity Campaign #HeForShe, represented by the goodwill ambassador Emma Watson. Bettina Metz, CEO UN Women National Comitee Germany e.V.
<b>11:00 Uhr</b> <b>11:00 a.m.</b> <b>einfach so vegan!</b> Einfach so vegan leben ist einfacher als man denkt. Der Vegan-Coach veranschaulicht den Einstieg in einen pflanzenbasierten Lifestyle. Dirk S. Meyer, veganer Ernährungsberater	<b>It’s easy to be vegan!</b> The founder of the ‚einfachsovegan‘ blog would like to use his , 7-days-vegan challenge‘ to show how easy it is to be vegan. Dirk S. Meyer, vegan Nutritionist
<b>11:30 Uhr</b> <b>11:30 a.m.</b> <b>Forever Yang – vegan um die Welt</b> Der Journalist Daniel Schieferdecker und die Foodstylistin Caroline Franke berichten von ihrem Roadtrip durch China und stellen ihr neues Reisekochbuch mit über 100 authentisch veganen chinesischen Rezepten vor. Daniel Schieferdecker, Journalist und Caroline Franke, Foodstylistin	<b>Forever Yang – vegan around the world</b> Daniel Schieferdecker and Caroline Franke report on their latest trip to China and present their new cookbook with more than 100 authentic vegan chinese recipes. Daniel Schieferdecker, Journalist and Caroline Franke, Foodstylist
<b>12:00 Uhr</b> <b>noon</b> <b>Vegan für harte Kerle</b> Der selbständige Pflaster-/ und Straßenbaumeister zeigt, dass sich körperlich harte Arbeit und vegane Ernährung nicht ausschließen und begeistert als Hobby- Koch mit seinen Rezepten. Alexander Flohr, Pflaster-/ und Straßenbaumeister	<b>vegan for strong men</b> The independent road construction proficient shows that hard work and a vegan nutrition are not mutually exclusive and inspires as amateur chef with his recipes. Alexander Flohr, Road Construction Proficient
<b>12:30 Uhr</b> <b>12:30 p.m.</b> <b>Retreat Yourself – mit veganer Ernährung zu Wohlbefinden und Gesundheit</b> Merle Zirk berichtet, wie sie durch Ernährungsumstellung, Selbstverantwortung und Persönlichkeitsentwicklung ihrer Krebserkrankung begegnet ist und möchte ihre Rezepte zu Gesundheit und Glück in ihrem Buch ‚Retreat Yourself!‘ weitergeben. Merle Zirk, vegane Ernährungsberaterin, Bloggerin und Leiterin von Recovery Retreats	<b>Retreat Yourself – vegan diet for wellbeing and good health</b> Merle Zirk talks about how she respond to cancer by self-responsibility, dietary change and personal development and presents her new book ‚Retreat Yourself!‘. Merle Zirk, vegan Nutritionist, Blogger and Leader of ‚Recovery Retreats‘
<b>13:00 Uhr</b> <b>1:00 p.m.</b> <b>10 Jahre vegan und zuckerfrei</b> Die Veganerin berichtet über ihre Erfahrungen aus 10 Jahren zuckerfrei und vegan leben. Anastasia Zampounidis, Redakteurin und TV-Moderatorin	<b>Living vegan and sugar-free for 10 years</b> The TV moderator has dispensed with sugar for eleven years now. Anastasia Zampounidis, Editor and TV-Presenter
<b>13:30 Uhr</b> <b>1:30 p.m.</b> <b>Der Anwalt für Tiere</b> Undercover-Ermittlungen durch die Tierrechtsbewegung: Unerlässliche Aktivitäten zur Erreichung einer veganen, gewaltfreien Welt. Dr. Edmund Haferbeck, Leiter der Rechts- und Wissenschaftsabteilung bei PETA	<b>The advocate for animals</b> Undercover-Investigations by the animal rights movement: Essential activities to achieve a vegan, non-violent world. Dr. Edmund Haferbeck, Head of the Science and Legal Department at PETA
<b>14:00 Uhr</b> <b>2:00 p.m.</b> <b>Koch-Show BILALS Hummus EVOLUTION</b> Bilal aus Syrien kocht vegan: Fattah – ein typisches syrisches Frühstück Bilal (Syrischer Koch)	<b>Cooking-Show BILALS Hummus EVOLUTION</b> “Bilal from Syria cooks vegan: Fattah – a typical syrian breakfast” Bilal (Syrian Cook)
<b>14:30 Uhr</b> <b>2:30 p.m.</b> <b>Gemeinsam für den Schutz der marinen Tierwelt</b> Die Umweltschutzorganisation Sea Shepherd engagiert sich für den Schutz der marinen Tierwelt. Sea Shepherd	<b>Together – in order to protect the marine animal world</b> The enviromental organisation Sea Shepherd works on behalf of the marine animal world. Sea Shepherd
<b>15:00 Uhr</b> <b>3:00 p.m.</b> <b>Tante Olga und ein Leben ohne Müll</b> Olga Witt zeigt den Weg zu einem Leben ohne Müll – „Mein Weg mit Zero Waste“. Olga Witt, Architektin und Betreiberin eines Unverpackt-Ladens	<b>Aunt Olga and her life without trash</b> The author of ‚Ein Leben ohne Müll – Mein Weg mit Zero Waste‘ (A life without trash – My way to zero waste) has lived according to the Zero Waste principle since 2013. Olga Witt, Architect and owner of an unpackaged-shop
<b>15:30 Uhr</b> <b>3:30 p.m.</b> <b>Vom Vegetarier zum Veganer</b> Warum der Rapper erst zum Vegetarier und schließlich zum Veganer wurde. Moses Pelham, Rapper und Musikproduzent	<b>From Vegetarian to Vegan</b> Why the Rapper first become vegetarian and finally vegan. Moses Pelham, Rapper and Music Producer
<b>16:00 Uhr</b> <b>4:00 p.m.</b> <b>Preisverleihung Vegan Innovation Award</b> Die prominent besetzte Jury wählte aus 6 Kategorien die innovativsten Produkte für den Innovation Award aus, die heute mit dem Siegel geehrt werden.	<b>Award Show: Vegan Innovation Award</b> The most innovative products are selected through a prominent jury within 6 categories, which are now honored with the ‚Vegan Innovation Award‘ – Seal.
Musikalischer Ausklang mit Cate Evens	Music by Cate Evens